

771

EBAZPENA, 2006ko urtarrilaren 25ekoa, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordearena, unibertsitateko edota goi-mailako irakaskuntzarako euskarazko liburuak argitaratzeko 2005. urtean zehar eman diren laguntzak jakinarazteko dena.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak, 2005eko ekainaren 7ko Aginduaren bidez (2005-06-27ko EHAA, 121. zk.), unibertsitateko edota goi-mailako irakaskuntzarako euskarazko liburuak argitaratzeko 2005eko ekonomi ekitaldirako laguntzetarako deia egin zuen.

Deialdi hori Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordearen 2005eko abenduaren 13ko Ebazpenak ebatzi zuen, eta interesatu bakoitzari jakinarazi zitzaion; bada, emandako diru-laguntzen berri eman behar da, Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginaren 49.2 artikuluan eta deialdi honetako arau erregulatzailaeko 17.3 artikuluan xedatutako betetzearen.

Horregatik guztiagatik, honako hau,

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.— Unibertsitateko edota goi-mailako irakaskuntzarako euskarazko liburuak argitaratzeko emandako diru-laguntzak jakinaraztea. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren 2005eko ekainaren 7ko deialdi-aginduaren babesean eman dira diru-laguntza horiek (2005eko ekainaren 27ko EHAA, 121. zk.). Ebazpen honen I. eta II. eranskinetan datoz xehetasunak.

Vitoria-Gasteiz, 2006ko urtarrilaren 25a.

Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea,
JON BARRUTIA GUENAGA.

771

RESOLUCIÓN de 25 de enero de 2006, del Viceconsejero de Universidades e Investigación, por la que se hacen públicas las ayudas concedidas para la edición de libros en euskera destinados a la enseñanza universitaria y/o superior, ejercicio económico 2005.

Por Orden de 7 de junio de 2005, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, se aprobó una convocatoria de ayudas para la edición de libros en euskera destinados a la enseñanza universitaria y/o superior (BOPV número 121, 27-06-2005).

Esta convocatoria fue resuelta por Resolución de 13 de diciembre de 2005, del Viceconsejero de Universidades e Investigación, y notificada individualmente a los interesados, por lo que, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 49.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y artículo 17.3 de las normas reguladoras de esta convocatoria, procede dar publicidad a las subvenciones concedidas.

Por todo ello,

RESUELVO:

Artículo único.— Hacer públicas las ayudas concedidas, según detalle de los anexos I y II de esta resolución, para la edición de libros en euskera destinados a la enseñanza universitaria y/o superior, al amparo de la convocatoria aprobada por Orden de 7 de junio de 2005, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación (BOPV número 121, de 27 de junio de 2005).

En Vitoria-Gasteiz, a 25 de enero de 2006.

El Viceconsejero de Universidades e Investigación,
JON BARRUTIA GUENAGA.

I. ERANSKINA / ANEXO I

EUSKARAZ SORTUTAKO OBRAK ARGITARATZEA. Behin-behineko izenburuak.

EDICIÓN DE OBRAS DE CREACIÓN EN EUSKERA. *Títulos Provisionales.*

Zk. <i>Núm</i>	Onuraduna <i>Beneficiario</i>	Behin-behineko izenburua <i>Título provisional</i>	Egilea(k) <i>Autor(es)</i>	Zenbatekoa eurotan <i>Importe en euros</i>
1	Elhuyar Fundazioa	Anatomia eta biologia zelularra	Carmen Asurabarrena Iraola	5.430,00
2	Elhuyar Fundazioa	Elektrokardiografia klinikoa	Karlos Ibarguren, Felix Zubia, Angel Mendia, Arantza Murgialdaieta beste	5.728,00
3	Elhuyar Fundazioa	Urteko kontuen baterakuntzarako oinarrizko gidaliburua	Igor Alvarez, Izaskun Ipiñazar, Jose Ignacio Martinez eta Jose Manuel Rodriguez	4.860,00
4	Eusko Ikaskuntza	Eskubide eta Askatasun Publiko Komunitarioak	Juan Ignacio Ugartemendia, Maite Zelaia Garagarza	2.120,00
5	Eusko Ikaskuntza	Zuzenbide Komunitarioa: Printzipioak, Iturri Sistema, Eskubideak eta Jurisdizio-Sistema	Juan Ignacio Ugartemendia, Maite Zelaia Garagarza	2.121,00
6	Mondragon Unibertsitatea (Huezi Fakultatea)	Enpresa etikaren gurpilean?	Joseba Azkarraga Etxegibel	4.717,00
7	Mondragon Unibertsitatea (Huezi Fakultatea)	Kooperatibismoa Munduan eta Euskal Herrian - Historia eta Errealitatea	Ane Abarrategi, Nerea Arrese, Arianne Kareaga eta Jon Sarasua (zuzendaritza lanetan)	3.273,00
8	Udako Euskal Unibertsitatea	Amatasuna eta Aitatasuna: Proposamen Berriak	Itziar Alonso-Arbiol eta Beste	5.512,00
9	Udako Euskal Unibertsitatea	Modernikate Kapitalistari Kritika: Weber, Francot Eskola, Habermas	Joseba Azkarraga Etxegibel	4.067,00
10	Udako Euskal Unibertsitatea	Publizitate Zuzenbideko Eskuliburua	Elena Leñena Mendizabal eta Nerea Irakulis Arregi	4.230,00
11	Udako Euskal Unibertsitatea	Softwarearen Ingeniaritza (I. atala: Softwarearen garapenaren zenbait arlo)	Jose Ramon Zubizarreta Aizpuru	5.873,00
12	UPV/EHU	Erizaintzako Hiztegia	Iñaki Ugarteburu, Juan Kruz Igerabide	5.162,00

II. ERANSKINA / ANEXO II

EUSKARATUTAKO OBRAK ARGITARATZEA. Zer bertsiotik itzultzen den

EDICIÓN DE OBRAS DE TRADUCCIÓN AL EUSKERA. Versión desde la que se traduce

Zk. Núm.	Onuraduna Beneficiario	Izenburua Título	Egilea(k) Autor(es)	Zenbatekoa eurotan Importe en euros
1	Gaiak Argitaldaria, S.L.	Crete	Barry Unsworth	3.560,00
2	Gaiak Argitaldaria, S.L.	Europa ante el espejo	Josep Fontana	3.582,00
3	Gaiak Argitaldaria, S.L.	Psychologie et Epistemologie	Jean Piaget	3.165,00
4	Gaiak Argitaldaria, S.L.	The Autobiography of Charles Darwin	Charles Darwin / Francis Darwin (Arg.)	6.029,00
5	UPV/EHU	La construcción de la arquitectura (Vols.1 y 2).– Las técnicas y los elementos.	Ignacio Paricio	9.547,00
6	UPV/EHU	Physics for scientists and engineers	Paul M. Fishbane, Stephen Gasiorowicz, Stephen Thornton	78.552,00
7+	UPV/EHU	Television Production	Gerrald Millerson	18.335,00